

**Budżet  
Partycypacyjny**

**Konsultacje  
Społeczne**

**Inicjatywa  
Lokalna**

**Dzielnicza Komisja  
Dialogu Społecznego**



Obszar opracowania projektu Centrum Lokalne „Niedźwiadek”

foto.: Kamili Dymek



## Harmonogram IV Edycji BP w Ursusie

Zgłaszanie projektów:  
1.12.2016 – 23.01.2017

Weryfikacja projektów:  
24.01 – 26.05.2017

Głosowanie mieszkańców:  
14 – 30.06. 2017

Realizacja projektów wybranych  
w głosowaniu: rok 2018

## Ponad 1,6 mln zł do zagospodarowania w IV edycji



Burmistrz Urszula Kierzkowska

foto.: Z Archiwum Urzędu

Rozpoczęliśmy prace nad IV edycją warszawskiego Budżetu Partycypacyjnego, od 1 grudnia br. można już składać projekty. W dzielnicy Ursus przeznaczaliśmy na ten cel 1% rocznego budżetu dzielnicy w kwocie 1 655 677 zł. Jest to suma, którą wydamy w 2018 roku na realizację pomysłów mieszkańców. Serdecznie zachęcam do aktywnego

udziału w tym procesie, który daje realną możliwość decydowania o wydatkowaniu środków z budżetu Ursusa.

W trzech poprzednich edycjach do realizacji zakwalifikowało się 39 projektów, na łączną kwotę 3 660 449 zł. Przez ten czas to Państwo zmieniliście naszą dzielnicę zgodnie ze swoimi oczekiwaniami i marzeniami. Stała się dzięki temu bardziej przyjazna, ma więcej do zaoferowania. Projekty, które zyskiwały największe uznanie, a które Urząd bądź inne jednostki realizowały na terenie Ursusa, dotyczyły wszystkich dziedzin życia – infrastruktury, kultury, ekologii, bezpieczeństwa, sportu, edukacji. Po każdej edycji stawaliśmy się bogatsi w doświadczenia, pokonywaliśmy trudności, jakie napotykalismy podczas realizacji projektów, ale i w trakcie prze-

prowadzenia samego procesu. Mierzylismy się także z projektami kontrowersyjnymi czy niedoszacowanymi, jeden z nich nadal czeka na swoją realizację. Czasem nie było łatwo, ale na pewno było warto!

Chciałabym serdecznie podziękować wszystkim osobom zaangażowanym w proces Budżetu Partycypacyjnego za entuzjazm, poświęcony czas i wysiłek podjęty, aby zmienić na lepsze naszą dzielnicę, miejsce, w którym żyjemy, naszą wspólną przestrzeń, w której codziennie się poruszamy. Jednocześnie zapraszam do udziału w IV edycji Budżetu Partycypacyjnego. Zachęcam do składania projektów i do głosowania, Ursus czeka na Państwa pomysły!

Urszula Kierzkowska  
burmistrz Dzielnicy Ursus m.st.  
Warszawy

W premierowej edycji Budżetu Partycypacyjnego mieszkańcy Ursusa wybrali w głosowaniu do realizacji 5 przedsięwzięć inwestycyjnych s. 2

W II edycji pula środków opiewała na kwotę 1 524 253 zł s. 2

W III edycji projekty zostały podzielone na dwa obszary: Ursus Południe oraz Ursus Północ s. 4

Dzielnicza Komisja Dialogu Społecznego Dzielnicy Ursus skupia 16 organizacji. Działa od roku 2009, stowarzyszając grono działaczy społecznych, przedstawicieli organizacji pozarządowych s. 5

Inicjatywa Lokalna to forma współpracy samorządu lokalnego z mieszkańcami, polegająca na wspólnej realizacji zadania publicznego na rzecz społeczności lokalnej s. 6



## Ursus: dzielnica aktywnych mieszkańców

Ursus aktywnie realizuje Społeczną Strategię Warszawy, która określa samorząd, jako podmiot aktywny, otwarty na współpracę i partnerstwo.

W 2015 roku powstał warszawski program Wzmacniania Wspólnoty Lokalnej 2015-2020, określający sposoby

i dostępne narzędzia realizacji celów Strategii. Głównym celem programu jest stworzenie warunków do rozwoju wspólnot lokalnych w m.st. Warszawie; zachęcenie jej mieszkańców do włączania się we wspólne działania oraz do podejmowania inicjatyw na rzecz swojego otoczenia, co ma pro-

wadzić do poprawy jakości życia, poczucia bezpieczeństwa, zwiększenia identyfikacji z miejscem zamieszkania i budowania tożsamości lokalnej. Te założenia realizujemy poprzez Budżet Partycypacyjny, Inicjatywę Lokalną czy konsultacje społeczne. Za nami trzy edycje BP pierwsza w Ursusie zrealizo-

wana inicjatywa lokalna, konsultacje i prace związane z utworzeniem „Eko parku” w naszej dzielnicy. W tym wydaniu specjalnym „Dziennika Ursusa” przedstawiamy wspólne działania mieszkańców i Urzędu Dzielnicy Ursus, które w ostatnich latach w widoczny sposób zmieniły naszą dzielnicę.

## I edycja Budżetu Partycypacyjnego

Budżet Partycypacyjny to możliwość włączania mieszkańców w decyzje dotyczące zagospodarowania przestrzeni najbliższego otoczenia. W I warszawskiej edycji Budżetu Partycypacyjnego dzielnica Ursus przeznaczyła na ten cel kwotę 640 906 zł. Zgodnie z zasadami BP realizacja projektów odbywa się do końca kolejnego roku budżetowego po roku, w którym przeprowadza się głosowanie. Tym razem mieszkańcy zgłaszali i wybierali pomysły w 2014 r., a Urząd Dzielnicy Ursus realizował je w 2015 r. Stąd nazwa - Budżet Partycypacyjny 2015.

W I edycji Budżetu Partycypacyjnego w dzielnicy Ursus złożono 59 projektów. Pozytywnie zweryfikowano i zakwalifikowano do głosowania 36 z nich, a do realizacji mieszkańcy w głosowaniu wybrali 5 pomysłów, mieszczących się w w/w kwocie. Głosowało 10,72% uprawnionych.

### Zwycięskie projekty I edycji:

**1. Domki dla skrzydlatych przyjaciół.** To pierwszy zrealizowany projekt BP w Ursusie. Na terenie dzielnicy zainstalowano 60 domków, umożliwiających gniazdowanie pożytecznych dla środowiska owadów, m.in. zapylających kwiaty. Koszt projektu: 2520 zł.

**2. Cyfryzacja kina w O.K. „Arsus”.** Projekt zdobył największe poparcie w tej edycji - 1998 głosów. W wyniku jego realizacji sala kinowa Ośrodka Kultury „Arsus” wzbogaciła się o nowoczesny projektor cyfrowy 2D/2k (standard DCI), wraz z infrastrukturą zapewniającą wykorzystanie efektów specjalnych. Zakupiony sprzęt cechuje prostota obsługi oraz modułowa konstrukcja projektora. Koszt projektu: 210 000 zł.

**3. Zagospodarowanie zieleni Parku Hassów.** Projekt polegał na uzupełnieniu drzewostanu Parku Hassów o 12 drzew. Wykonane nasadzenia pozwoliły na utworzenie zielonego szpalery oddzielającego



foto.: Z Archiwum Urzędu

### Drzewostan Parku Hassów został wzbogacony o 12 drzew

teren parku od sąsiadujących budynków. Koszt projektu: 4600 zł.

**4. Mapa Dzielnicy Ursus.** Dzięki realizacji projektu została wydana mapa dzielnicy Ursus, poszerzona o podstawowe informacje i dane adresowe instytucji życia publicznego oraz instytucji samorządowych działających na terenie Ursusa. Mapę wydano w nakładzie dwóch tysięcy egzemplarzy. Koszt projektu: 3200 zł.

**5. Usprawnienie ruchu rowerowego.** W ramach realizacji tego zadania Urząd zlecił wykonanie projektów zmiany organizacji ruchu na niektórych ulicach, zgodnie

z wnioskiem pomysłodawcy. Dopiero po przygotowaniu szczegółowych projektów oraz poddaniu ich do opiniowania i ewentualnego wprowadzenia dodatkowych zmian przez właściwe jednostki, w tym Inżyniera Ruchu m.st. Warszawy stała się możliwa precyzyjna wycena kosztu ich realizacji. Oszacowano, że na wykonanie zadania potrzeba ok. 3,5 mln zł. Jednak projekt przewidywał kwotę w wysokości 418 600 zł. Dzielnica cały czas stara się pozyskać dodatkowe środki na ten projekt lub znaleźć inne rozwiązanie, które umożliwi jego realizację.

## II Edycja Budżetu Partycypacyjnego

W II edycji Budżetu Partycypacyjnego ogólna pula środków na projekty wynosiła 1 524 253 zł. W głosowaniu, w którym uczestniczyło 4908 osób, czyli

8,7% mieszkańców Ursusa, wybrano 21 zwycięskich projektów. Ich realizacja, zgodnie z regulaminem, nastąpi do końca 2016 roku.

**1. Usprawnienie ruchu rowerowego w Dzielnicy Ursus.** Projekt zakłada wyznaczenie pasów rowerowych na jezdniach, wybudowanie brakujących łączników dróg rowero-

wych, przystosowanie pochylni do użytku dla rowerzystów na odcinkach pl. Tysiąclecia i ulicach Wapowskiego, Zagłoby/Orląt Lwowskich i Wiosny Ludów. Koszt projektu: 73 300 zł.



foto: Z Archiwum Urzędu

## Nowa ścianka treningowa jest od czerwca br. dostępna na terenie Ośrodka Sportu i Rekreacji w Ursusie

dokończenie ze str. 2

**2. Promocja czytelnictwa – zakup nowości wydawniczych i e-booków.** Zamiarem pomysłodawcy projektu jest udostępnienie jak największej liczbie mieszkańców Ursusa najciekawszych, najważniejszych i najnowszych osiągnięć z literatury pięknej, literatury popularno-naukowej oraz dla dzieci i młodzieży, poprzez popularne e-booki. Lokalizacja: wszystkie oddziały i filie Biblioteki Publicznej w Dzielnicy Ursus. Już w lutym 2016 r. zakupiono ok. 100 pozycji książkowych. Książki oraz audiobooki są kupowane sukcesywnie. Koszt: 106 000 zł.

**3. Doświetlenie przejść dla pieszych w Dzielnicy Ursus m.st. Warszawy.** Projekt sprzyja poprawie bezpieczeństwa mieszkańców, zwłaszcza dzieci i młodzieży w drodze do i ze szkół poprzez doświetlenie przejść dla pieszych w rejonie ulic: Regulskiej - przy pętli autobusowej, Zagłoby przy pawilonach, na skrzyżowaniach Skoroszewskiej i Chełmońskiego oraz Henryka Pobożnego i Orłąt Piastowskich. Koszt: 105 780 zł. Prace budowlane zostały wykonane.

**4. Klimatyzacja sali imprez Domu Kultury „Kolorowa”.** Projekt zrealizowany; od 12 września 2016 r. sala posiada klimatyzację (klimatyzator ścienny LG P24AL 2 szt., z oprzyrządowaniem)

z systemem wentylacji. Koszt: 24 810 zł.

**5. Poprawa bezpieczeństwa pieszych w Dzielnicy Ursus.** Projekt służy poprawie bezpieczeństwa dzięki utworzeniu brakujących przejść dla pieszych oraz poprzez ograniczenie prędkości samochodów i budowę brakujących fragmentów chodnika. Obejmuje odcinki ulic gminnych: Poczty Gdańskiej, Wojciechowskiego, skrzyżowania ulic: Skoroszewskiej z Prystora i Składkowskiego z Hassa oraz wydłużenie ciągu rowerowego w ul. Skoroszewskiej. Trwa realizacja zadania. Koszt projektu 83 253 zł.

**6. Ekologiczny Ursus – Program ograniczenia zanieczyszczeń powietrza w Ursusie.** W procesie realizacji projektu zlecono i wykonano ankiety wśród mieszkańców Dzielnicy Ursus, na temat sposobu ogrzewania w domach jednorodzinnych, w tym możliwości otrzymania dofinansowania do lepszej jakości pieców i paliwa. Raport zostanie ogłoszony w grudniu 2016 r. Koszt projektu: 20 000 zł.

**7. Fortepian dla Ursusa.** Projekt został zrealizowany za kwotę 49 200 zł. Ośrodek Kultury „Arsus” w Dzielnicy Ursus zakupił fortepian Yamaha GC-1PE przeznaczony do realizacji koncertów w DK „Kolorowa”. Instrument posłuży do prób i nauki gry dla chętnych zespołów,

grup zainteresowań oraz osób indywidualnych.

**8. i 9. Plac Zabaw Dla Dorosłych oraz Fitness Park.** Na działce przy ul. Rakuszanek zostaną zrealizowane dwa projekty Budżetu Partycypacyjnego – Plac Zabaw dla Dorosłych za kwotę: 218 400 zł oraz Fitness Park za kwotę: 85 500 zł. Na w/w działce dzielnica posadziła już 36 nowych drzew w ramach akcji „Milion Drzew dla Warszawy”. Tym samym, do końca br. w Ursusie powstanie nowatorska przestrzeń rekreacyjna dla ludzi dorosłych na terenie o łącznej powierzchni ok. 4 tys. mkw.

**10. Ursus Street Art- Free Grafitti.** W wyniku realizacji projektu, wybrane i oznakowane miejsca w Ursusie zostaną przeznaczone do legalnego tworzenia sztuki ulicy, czyli graffiti. Koszt: 3 430 zł.

**11. Plenerowe bajki dla dzieci „Nasze wakacyjne bajki”.** Projekt został zrealizowany. W lipcu i sierpniu br. w Parku „Czechowickim” odbył się cykl przedstawień teatralnych dla dzieci. Koszt: 19 000 zł.

**12. Budki dla ptaków i łąka kwietna – EKO MIASTO.** Projekt wykonany. We wrześniu 2016 r., na terenie nasłonecznionym w okolicach ronda przy ul. Balickiej, po-

wstała łąka kwietna. Drugą część projektu zrealizowano we współpracy z ornitologiem. Budki lęgowe dla ptaków zamontowano w pasach drogowych oraz na wybranych podwórkach między blokami. Koszt: 33 020 zł.

**13. Ursus bez nienawiści. Usuwamy mowę nienawiści z ursuskich murów.** Do usunięcia obraźliwych napisów wytypowano miejsca przy ulicach: 1-go Maja/Henryka Opińskiego, Dzieci Warszawy, Al. Czerwca 1989 r. Prace trwają, we wrześniu 2016 r. zostały wyczyszczone 2 budynki oraz 3 altany śmietnikowe. Koszt projektu: 29 700 zł.

**14. Bajkowy Park Rozrywki „Oaza”.** Projekt został zrealizowany latem i jesienią br. Obejmował zajęcia animacji kulturalnej dla dzieci i dorosłych przeprowadzone na terenie Parku Achera oraz w samym budynku „Acherowki”. Były to m.in. zabawy taneczne z poczęstunkiem; gry stolikowe planszowe; warsztaty plastyczne, taneczne i teatralne dla dzieci; spotkania z ciekawymi ludźmi oraz występy artystyczne. Koszt projektu: 200 000 zł.

**15. Ścianka do tenisa.** Projekt zrealizowano na terenie Ośrodka Sportu i Rekreacji przy ul. Sosnkowskiego 3,



foto: Z Archiwum Urzędu

Projekt Budżetu Partycypacyjnego Plenerowe bajki dla dzieci „Nasze wakacyjne bajki” został zrealizowany w lipcu i sierpniu 2016 r. w Parku Czechowickim



**Zastępca burmistrza dzielnicy Wesoła Krzemień:** „Środki finansowe na realizację projektów Budżetu Partycypacyjnego pochodzą z budżetu dzielnicy, określonego w planie finansowym m.st. Warszawy na dany rok, nie są to dodatkowe środki. W rezultacie 1% budżetu dysponują mieszkańcy, którzy najpierw zgłaszają, a następnie w głosowaniu wybierają projekty do realizacji. Dzięki temu mogą to być projekty nowatorskie i odważne, które trudno byłoby zrealizować poza Budżetem Partycypacyjnym.

dokończenie ze str. 3

gdzie została zbudowana wolnostojąca ścianka tenisowa o rozmiarze 3 metry wysokości i 8 metrów szerokości; u góry stalowa siatka o wysokości 1 metra przechwytyjąca piłki. Obiekt jest dostępny dla mieszkańców w godzinach otwarcia OSIR - u. Koszt: 110 810 zł.

**16. Ocalić pamięć Zakładów Mechanicznych „Ursus”.** Celem projektu jest ocalenie pamięci po byłych Zakładach Mechanicznych „Ursus”, jako miejsca rozwoju przemysłu i zreformowania rolnictwa polskiego, a także ważnego czynnika miastotwórczego i jednego z symboli walki o wolność i godność narodu. Projekt obejmuje publikację książki, wspomnienia mieszkańców, przygotowanie wystawy plenerowej (przekrojowej) o historii Ursusa, prezentację multimedialnej wystawy na DVD, konkurs na wspomnienia, prezentację mobilnej wystawy poświęconej „Wielkim osobowościom Ursusa”. Koszt: 205 000 zł.

**17. Zakup sprzętu nagłaśniającego dla Społecznego Klubu Seniora „Promyk”.** W wyniku projektu „Acherówka” przy ul. Walerego Sławka 2 - gdzie organizowane są imprezy kulturalne, spotkania, zabawy taneczne, warsztaty artystyczne, wystawy malarskie oraz rękodzieła artystycznego - została wyposażona w sprzęt nagłaśniający. Koszt projektu: 19 750 zł.

**18. Piosenki Retro w „Kolorowej”.** Projekt obejmuje realizację cyklu dziewięciu koncertów z udziałem gwiazd polskiej sceny lat 50., 60.,

70. w D.K. „Kolorowa” przy ul. gen. K. Sosnkowskiego 16. Do listopada zrealizowano 7 z 9 koncertów (wstęp wolny). Koszt: 54 000 zł.

**19. Dodatkowe miejsca parkingowe przy Placu 1905 Roku.** Do końca br. powstanie w tym miejscu ok. 10 nowych miejsc parkingowych. Prace obejmują przesunięcie chodników wyznaczających granice strefy parkowania oraz zmniejszenie zniszczonej strefy zieleni. Trwa realizacja. Koszt: 29 115 zł.

**20. Wypożyczalnia Zabawek.** W Ursusie powstały miejsca, gdzie dzieci i dorośli będą mogli wypożyczyć do domu inspirujące zabawki edukacyjne przeznaczone dla starszych dzieci, np. mikroskop. Wypożyczalnia działa od czerwca 2016 r. w Bibliotece Publicznej w Ursusie i jej trzech filiach. Większość zakupów została już zrealizowana. Do końca grudnia 2016 r. wszystkie zabawki edukacyjne zaplanowane w projekcie zostaną zakupione. Koszt projektu: 30 800 zł.

**21. „Świat w obiektywie” - aktywacja społeczności Dzielnicy „Ursus” przez działalność w sekcji fotograficznej.** Sekcja powstanie w Dom Kultury „Miś”, ul. Zagłoby 17. Zakres działalności: teoretyczne i praktyczne tworzenie fotografii i jej obróbki, przygotowywanie wystaw i prezentacji multimedialnych fotografii. Trwa zakup sprzętu i opracowywanie formuły warsztatów. Koszt projektu: 21 420 zł.

## III edycja Budżetu Partycypacyjnego

W bieżącym roku mieszkańcy Ursusa już po raz trzeci rozstrzygnęli, na które pomysły zostaną wydane środki z budżetu dzielnicy w ramach Budżetu Partycypacyjnego. Tym razem limit środków wynosił 1 527 000 zł. Po raz pierwszy, zgodnie z regulaminem, projekty były zgłaszane, dyskutowane i głosowane w podziale na dwa obszary: Ursus Południe (limit ogólny 752 916 zł) i Ursus Północ (limit ogólny 755 524 zł). W głosowaniu wzięło udział 3370 mieszkańców, czyli 6,1% uprawnionych. Wybrano łącznie 13 zwycięskich projektów.

Projekty wybrane w wyniku głosowania mieszkańców dla obszaru Ursus Południe:

**1. Powiększenie bazy sportowej, ogólnodostępnej, poprzez adaptację terenu nieużytku na terenie OSIR Ursus.** Projekt polega na zaadaptowaniu zielonego nieużytku pomiędzy obiektem pływalni a budynkiem klubowym na potrzeby wielofunkcyjnego, rodzinnego boiska sportowego o naturalnej trawiastej nawierzchni (60x35 m). Koszt projektu: 122 000 zł. Szacunkowy roczny koszt eksploatacji: 20 000 zł.

**2. Szafki na podręczniki szkolne w Ursusie.** Projekt zakłada zakupienie dla SP nr 4 przy ul. Walerego Sławka 9 szafek przeznaczonych na podręczniki i przybory szkolne dla uczniów klas 4-6 (jedna skrytka dla 2 uczniów). Koszt projektu: 18 692 zł.

**3. Boisko plażowe na stadionie OSIR.** Projekt oznacza budowę na terenie OSIR Ursus przy ul. Sosnkowskiego 3 profesjonalnego, ogrodzonego boiska do piłki plażowej o wymiarach 8 x 16 m2 (plus powierzchnia naokoło boiska, razem ok. 240 m2). Koszt projektu: 24 000 zł. Szacunkowy roczny koszt eksploatacji: 2000 zł.

**4. Miejskie Regały Książkowe - mobilne biblioteki.** Na terenie Biblioteki Publicznej w Ursusie, ul. Plutonu Torpedy 47 oraz Biblioteki Skorosze, ul. Dzieci Warszawy 27 A powstanie system swobodnej i niesformalizowanej wymiany książek „Wymień książkę”. Mieszkańcy będą mogli przynosić przeczytane pozycje i udostępniać je na półkach innym zainteresowanym. Regały będą opatrzone informacjami wyjaśniającymi zasady korzystania ze zbiorów. Koszt projektu: 8200 zł. Szacunkowy roczny koszt eksploatacji: 1000 zł.



W III edycji Zespół ds. budżetu partycypacyjnego zdecydował o podziale dzielnicy na dwa obszary: Ursus Północny i Ursus Południowy

## – do realizacji w 2017 roku

**5. Łąka kwietna Park Czecho-wicki - EKO MIASTO.** Ogólnodo-stępna łąka kwietna, o powierzchni 600 m<sup>2</sup> powstanie przy ul. Drzy-mały. Poprawi estetykę, stanie się domem dla setek różnych owadów i roślin. Koszt projektu: 24 800 zł. Szacunkowy roczny koszt eksploata-cji: 1800 zł.

**6. Tor rowerowy dla każdego - Pumptrack i skatepark (Ursus Południowy).** Na terenie zielonego terenu po myjni przy ul. Dzieci Warszawy zostanie zbudowany zapętłony asfaltowy tor rowerowy typu „pumptrack” o długości 100 mb i powierzchni ok 500 m<sup>2</sup> - idealne miejsce do zabawy dla najmłod-szych ale i dorosłych rowerzystów, użytkowników hulajnóg, deskorolek i rolek. Koszt projektu: 150 060 zł.

**7. Wybudowanie zadaszenia trybuny stadionu OSiR Ursus przy ul Sosnkowskiego 3.** Profesjonalne zadaszenie nad centralnymi sek-torami trybuny stadionu powstanie w 2017 r. na terenie OSiR Ursus. Koszt projektu: 367 000 zł. Szacunkowy roczny koszt eksploatacji: 1500 zł.

**8. Poranki Muzyczne dla dzieci w D.K. „Kolorowa”.** W D.K. „Kolo-rowa” zostanie zorganizowany cykl dziesięciu comiesięcznych, interak-tywnych koncertów przeznaczonych dla dzieci w wieku przedszkolnym oraz ich rodziców i opiekunów. Każ-dy z koncertów poświęcony będzie innemu stylowym muzycznemu. Koszt projektu: 25 000 zł.

**9. Warsztaty dla młodzieży i dorosłych z zakresu finansów osobistych (Ursus Południowy)** zostaną zrealizowane w D.K. „Kolorowa”, przy ul. Gen. K. Sosn-kowskiego 16. Projekt przewiduje zestaw 4 warsztatów (12 jednostek lekcyjnych po 60 min.) służących wzmocnieniu umiejętności uczest-

ników w zakresie świadomego po-dejmowania decyzji finansowych, przygotowywania do świadomego korzystania z oferty rynków finan-sowych i rozumienia praw konsu-menckich. Koszt projektu: 13 164 zł.

Projekty wybrane w wyniku gło-sowania mieszkańców dla obszaru Ursus Północ:

**1. Wyznaczenie naziemnych przejść dla pieszych na skrzyżo-waniu ulic Orłów Piastowskich, Bony, Rakuszkanki, Listopadowej.** Projekt zakłada zwężenie łuku przy połączeniu ulic Orłów Piastowskich z Królowej Bony; dobudowanie na tym odcinku brakującego fragmen-tu chodnika; wyznaczenie przejścia dla pieszych przez ulicę Bony oraz przejścia dla pieszych przez ulicę Orłów Piastowskich; wymalowanie nowych oraz poprawienie istnieją-cych pasów naziemnych; doświe-tlenie wszystkich trzech przejść dla pieszych. Koszt projektu: 162 500 zł. Szacunkowy roczny koszt eksploata-cji: 300 zł.

**2. Usprawnienie ruchu rowero-wego (Ursus Północny).** Realizacja projektu oznacza uzupełnienie bra-kujących elementów sieci rowerowej w Ursusie, w rejonie ulic: Traktorzy-stów, Szamoty i Warszawskiej. Koszt projektu: 429 800 zł. Szacunkowy roczny koszt eksploatacji: 2000 zł.

**3. Tor rowerowy dla każdego - Pumptrack i skatepark (Ursus Północny).** Bliźniaczy projekt bę-dzie realizowany po obu stronach dzielnicy, tym razem na terenach zieleni przy ul. Gierdziejewskiego. Koszt projektu: 150 060 zł.

**4. Warsztaty dla młodzieży i dorosłych z zakresu finansów osobistych (Ursus Północny).** Kolejny bliźniaczy projekt, na północnej części dzielnicy zajęcia odbędą się w O.K. „Arsus”. Koszt: 13 165 zł.

## Dzielnicowa Komisja Dialogu Społecznego

Specyficzny i charakterystyczny klimat każdej z dzielnic Warszawy odzwier-ciedla różnorodne potrzeby jej mieszkańców. Dzięki działaniom Dzielnico-wych Komisji Dialogu Społecznego łatwiej jest określić potrzeby mieszkań-ców oraz działania na nie odpowiadające.

Dzielnicowa Komisja Dialogu Społecznego Dzielnicy Ursus skupia 16 organi-zacji. Działa od roku 2009, skupiając grono działaczy społecznych, przedstawi-cieli różnych organizacji pozarządowych. Dzięki ich działaniom łatwiej wskazać priorytety rozwojowe dzielnic, w interesie mieszkańców. Przewodniczącym Ko-misji jest Piotr Pełka, reprezentujący Stowarzyszenie „Ekologiczny Ursus”, a gro-no prezydium uzupełniają: Zofia Bednarska (Parafialny Klub Sportowy „Józef”), Bożena Iwaniukowicz (Stowarzyszenie Kulturalne Carmen), Izabela Gromek (Stowarzyszenie SIMUL) oraz Katarzyna Winek (Hufiec ZHP Warszawa Ursus).

Lp.	Nazwa Organizacji	Przedstawiciel	e-mail	telefon
1.	Ochotnicza Straż Pożarna Ursus Rynkowa 8; 02-495 Warszawa	Grzegorz Sadyński	ospursus@gmail.com	
2.	Stowarzyszenie Rodzin Abstynenckich „Zorza” Sosnkowskiego 16; 02-495 Warszawa	Marzena Zagrajek	zorzaursus@o2.pl marzenazagrajek@o2.pl	6622206
3.	Klub Sportowy Ursus Warszawska 15; 02-495 Warszawa	Aneta Wachnicka	ursus.klubsportowy@wp.pl awachnicka@ursus.warszawa.pl	
4.	Towarzystwo Przyjaciół Dzieci Sosnkowskiego 16; 02-495 Warszawa	Aneta Wachnicka	awachnicka@ursus.warszawa.pl	509827761
5.	Parafialny Klub Sportowy „Józef” Sosnkowskiego 34; 02-495 Warszawa	Zofia Bednarska		6626677 609354853
6.	Stowarzyszenie „Przymierze Rodzin” Świetlica Środowiskowa ul. Warszawskiej 27- Klub „u Edmunda” oraz Klub Integracji Rodzinno-Sąsiedzkiej „KIRS” przy ul. Walerego Sławka 2	Agnieszka Kułach	swietlica-srodowiskowa@o2.pl	511846483
7.	PTTK o/Ursus Traktorzystów 18; 02-495 Warszawa	Janusz Ptasieński	janusz.ptak@interia.pl	f. 4783655 692481505
8.	Towarzystwo Uniwersytetu Trzeciego Wieku Plutonu Torpedy 47; 02-495 Warszawa	Alicja Pilecka	alapilecka@wp.pl	8828171 604287547
9.	TKKF „Promyk” Walerego Sławka 2; 02-495 Warszawa	Eugeniusz Olszewski		6621095 512595618
10.	Mazowiecka Fundacja Opieki nad Zwierzętami Ul. Prawnicza 35, 02-495 Warszawa	Diana Malinowska	mfoz@interia.pl	661029058
11.	Stowarzyszenie Kulturalne „CARMEN” Ul. Traktorzystów 14, 02-495 Warszawa	Bożena Iwaniukowicz	bozena.iwaniukowicz@arsus.pl	602353348
12.	Stowarzyszenie SKORO Ul. Orłąt Lwowskich 46/5, 02-495 Warszawa	Łukasz Łach	lach.lukasz13@gmail.com	504152378
13.	Stowarzyszenie Ekologiczny Ursus	Piotr Pełka	piotr.pelka89@gmail.com	504755772
14.	Kamilińska Misja Pomocy Społecznej Ul. Traktorzystów 26, 02-495 Warszawa	Adriana Porowska	aporowska@misja.com.pl	515241071
15.	Stowarzyszenie na Rzecz Wsparcia i Rozwoju Dziecka i Rodziny SIMUL Ul. Braterstwa Broni 5/1	Izabela Gromek	izagromek@o2.pl stowarzyszenie.simul@gmail.com	503940984
16.	Hufiec ZHP Ursus Ul. Adamięckiego 1	Katarzyna Winek	skarbnik@ursus.zhp.info	604731515
17.	Przedstawiciel Urzędu Dzielnicy Ursus	Iwona Jabłonowska	ijablonowska@um.warszawa.pl	224436113

Opr. Piotr Pełka

## Inicjatywa Lokalna

Inicjatywa Lokalna to forma współpracy samorządu lokalnego z mieszkańcami, polegająca na wspólnej realizacji zadania publicznego na rzecz społeczności lokalnej. Wkład mieszkańców może polegać na pracy społecznej, świadczeniach pieniężnych lub rzeczowych. Urząd wspiera realizację zadania w sposób organizacyjny lub rzeczowy, w tym również poprzez np. zakup usług i/lub materiałów niezbędnych do realizacji inicjatywy lokalnej.

Zasady wzajemnej współpracy określa ustawa z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności instytucji pożytku publicznego i o wolontariacie, uchwała nr XXIV/604/2016 Rady Miasta Stołecznego Warszawy

wy z dnia 24 lutego 2016 r. w sprawie określenia trybu i szczególnych kryteriów oceny wniosków o realizację zadania publicznego w ramach inicjatywy lokalnej oraz towarzyszące jej zarządzenie nr 674/2016 Prezydenta Miasta Stołecznego Warszawy z dnia 9 maja 2016 r.

W dzielnicy Ursus została zrealizowana jedna inicjatywa lokalna - budowa trybuny sportowej na boisku głównym Ośrodka Sportu i Rekreacji w Ursusie. Dzięki współpracy mieszkańców i Urzędu ponownie została uruchomiona nieużywana do tej pory część trybun na stadionie, które powiększyły się o 130 miejsc. Całość przedsięwzięcia kosztowała ok. 78 000,00 zł, z czego



fot.: Z Archiwum Urzędu

**Trybuna boiska na terenie Ośrodka Sportu i Rekreacji w Ursusie wykonana w ramach Inicjatywy Lokalnej**

go ponad 58 tysięcy otrzymaliśmy Centrum Komunikacji Społecznej m.st. Warszawy. Na realizację tego zadania Urząd Dzielnicy przekazał ok. 3 tysiące zł. Wkład pracy miesz-

kańców zaangażowanych w wykonanie przedsięwzięcia wyceniono na 16 000,00 zł.

Powiększona trybuna jest dostępna dla mieszkańców od maja 2015 r.

## Centrum Lokalne „Niedźwiadek”

Na terenie Osiedla „Niedźwiadek” realizowany jest pilotażowy projekt utworzenia Centrum Lokalnego w ramach ogólnomiejskiego programu „Warszawskie Centra Lokalne” (WCL).

Projekt ten ma za zadanie przekształcić dany obszar w wielofunk-

cyjne, spójne ognisko lokalnej aktywności, gdzie mieszkańcy codziennie robią zakupy, korzystają z usług, spotykają się, nawiązują relacje, spędzają czas. Wybór lokalizacji dokonany został w 2015 r. przez grupę ekspertów, przedstawicieli Miasta oraz Oddziału Warszawskiego Sto-

warzyszenia Architektów Polskich (SARP) z mieszkańcami m.st. Warszawy. Spośród 500 zgłoszonych przez mieszkańców lokalizacji wybrano do programu pilotażowego dziesięć centrów lokalnych, w tym właśnie CL „Niedźwiadek”, który obejmuje obszar: Parku Hassów, pływalni „Alba-

tros”, targowiska „Centrum Handlowego – Spółka Kupców Ursus” oraz placu zabaw „Hasanka”.

W wrześniu br. w dzielnicy przeprowadzono konsultacje społeczne, podczas których mieszkańcy wspólnie z przedstawicielami SARP - u oraz Urzędu Dzielnicy Ursus analizowali potrzeby i oczekiwania wobec przestrzeni tworzonego Centrum Lokalnego „Niedźwiadek”. W tym czasie odbyły się spotkania informacyjne, dwa dni warsztatów, „spacer badawczy” po terenie opracowania. Stworzono mapę potrzeb mieszkańców. Na jej podstawie architektki wraz z zespołem badawczym przygotowali roboczą koncepcję obszaru opracowania. Makieta pokazywała, w jaki sposób można połączyć potrzeby mieszkańców tworząc przyjazną przestrzeń bez barier architektonicznych. Punkt konsultacyjny odwiedziło ponad 400 osób. Mieszkańcy po zapoznaniu się



fot.: Z Archiwum Urzędu

**Prezentowanie makiety w punkcie konsultacyjnym CL „Niedźwiadek”**

dokończenie ze str. 6

z założeniami dzielili się z badaczami opiniami na temat proponowanej koncepcji. Badacze pytali uczestników konsultacji, czy zgłaszane do tej pory potrzeby zostały uwzględnione w koncepcji, czy proponowane rozwiązania spełniają oczekiwania mieszkańców Ursusa oraz podmiotów prowadzących działalność na obszarze CL „Niedźwiadek”. Zebrano wiele sugestii i komentarzy, które pozwoliły określić podstawową wadę konsultowanego terenu - brak połączenia między poszczególnymi obszarami, z których każdy działa niezależnie, nie wspierając poszczególnych funkcji nawzajem. Podczas konsultacji mieszkańcy wskazali główne obszary wymagające zmian; są to m.in. plac zabaw „Hasanka”, gdzie brakuje miejsca odpowiadającego na potrzeby opiekunów dzieci – kawiarni, a urządzenia zabawowe i nawierzchnia terenu wymagają modernizacji; Park Hassów, w którym jak wynika ze zgłoszonych uwag brakuje wyraźnie zaznaczonego centralnego miejsca, a jego użytkownicy chcieliby widzieć w nim więcej atrakcji kulturalnych, nowych nasadzeń zieleni, modernizacji sceny oraz budowy pomieszczeń stanowiących zaplecze dla korzystających z boiska oraz dla występujących w parku artystów. Kolejna przestrzeń tworzonego CL „Niedźwiadek”, która skupiła najwięcej uwagi uczestników konsultacji to pawilony handlowe przy ul. Wojciechowskiego. Postulowano



Wizualizacja zagospodarowania przestrzeni wzdłuż torów kolejowych, na tyłach placu zabaw „Hasanka”



Wizualizacja przestrzeni terenu placu zabaw „Hasanka”

modernizację przestrzeni wokół pawilonów poprzez poprawę jakości elementów małej architektury i doświetlenie oraz przebudowę samego budynku, w którym się mieszczą. Inwestycja poprawiłaby funkcjonalność pawilonów i pozwoliła powiększyć powierzchnię znajdujących się w nich sklepów. Cała przestrzeń Centrum

Lokalnego powinna być zdaniem mieszkańców otwarta i dostępna, bez ogrodzeń zamykających park i plac zabaw. Podczas konsultacji zebrano bardzo dużo informacji na temat potrzeb młodzieży, która na tym terenie nie ma swojego miejsca do spędzania aktywnie wolnego czasu. Mogłoby ono powstać na niezagospodarowanej działce wzdłuż linii torów kolejowych. Proponowano w tym miejscu utworzenie skateparku.

Szczegółowy raport, zawierający wszystkie zgłoszone podczas konsultacji propozycje i uwagi zostanie opublikowany na początku grudnia br. Będzie dostępny na stronie Urzędu Dzielnicy oraz na platformie

Centrum Komunikacji Społecznych m.st. Warszawy: [www.konsultacje.um.warszawa.pl](http://www.konsultacje.um.warszawa.pl).

Ostateczna koncepcja architektoniczna zagospodarowania obszaru CL „Niedźwiadek” będzie gotowa do jeszcze w tym roku. Na jej podstawie Rada i Zarząd Dzielnicy Ursus m.st. Warszawy ocenią, które z zaproponowanych w koncepcji rozwiązań będą mogły zostać zrealizowane w pierwszej kolejności, do 2018 roku, za dostępne w ramach projektu środki. Będzie to suma co najmniej 5 mln zł, które dzielnica otrzyma z budżetu m.st. Warszawy. Realizacja kolejnych etapów będzie uzależniona od dostępności środków.



fot.: M. Wiercińska

**Kazimierz Sternik – zastępca burmistrza, nadzorujący m.in. projekt CL „Niedźwiadek”:**

„Projekt Centrum Lokalne „Niedźwiadek” jest szansą na stworzenie nowoczesnej, przyjaznej przestrzeni w miejscu, gdzie koncentruje się życie mieszkańców północnej części dzielnicy. To jest projekt, który będzie realizowany przez lata, i który wyznaczy kierunki rozwoju dla tego obszaru”.

## Kompendium wiedzy

### Budżet Partycypacyjny

- Zarządzenie nr 1500/2016 Prezydenta m.st. Warszawy z 05 października 2016 w sprawie konsultacji społecznych z mieszkańcami m.st. Warszawy w zakresie budżetu partycypacyjnego na rok 2018 r.;
- Zarządzenie nr 1299/2015 Prezydenta m.st. Warszawy z dnia 15 września 2015 r. w sprawie określenia zasad wyznaczania koordynatorów ds. budżetu partycypacyjnego, powoływania i uzupełniania składu osobowego zespołów ds. budżetu partycypacyjnego w dzielnicach, a także zakresu ich działań, w ramach konsultacji społecznych z mieszkańcami m.st. Warszawy w zakresie budżetu partycypacyjnego, który ma być przeprowadzany w danym roku.

**kontakt e-mail:** [ursus.budzetpartycypacyjny2018@um.warszawa.pl](mailto:ursus.budzetpartycypacyjny2018@um.warszawa.pl)

**kontakt e-mail:** [twójbudzet@um.warszawa.pl](mailto:twójbudzet@um.warszawa.pl)

### Inicjatywa Lokalna

- Ustawa z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie;
- Uchwała nr XXIV/604/2016 Rady m.st. Warszawy z dnia 24 lutego 2016 r.;
- Zarządzenie nr 674/2016 Prezydenta m.st. Warszawy z dnia 9 maja 2016 w sprawie określenia szczegółowego trybu rozpatrywania i realizacji wniosków o realizację zadania publicznego w ramach inicjatywy lokalnej.

**kontakt e-mail:** [ursus.inicjatywalokalna@um.warszawa.pl](mailto:ursus.inicjatywalokalna@um.warszawa.pl)

**kontakt e-mail:** [inicjatywa@um.warszawa.pl](mailto:inicjatywa@um.warszawa.pl)

### Konsultacje Społeczne

- Uchwała nr LXI/1691/2013 Rady m.st. Warszawy z dnia 11 lipca 2013 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami m.st. Warszawy;
- Zarządzenie nr 4925/2013 Prezydenta m.st. Warszawy z dnia 3 września 2013 r. w sprawie określenia zasad postępowania w Urzędzie m.st. Warszawy w związku z przeprowadzanymi konsultacjami z mieszkańcami m.st. Warszawy.

**kontakt e-mail:** [ursus.konsultacje@um.warszawa.pl](mailto:ursus.konsultacje@um.warszawa.pl)

**kontakt e-mail:** [konsultacje@um.warszawa.pl](mailto:konsultacje@um.warszawa.pl)

### Dzielnicowa Komisja Dialogu Społecznego

- Ustawa z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie;
- Program współpracy m.st. Warszawy w 2016 roku z organizacjami pozarządowymi i podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

**kontakt e-mail:** [ngo@um.warszawa.pl](mailto:ngo@um.warszawa.pl)

**kontakt e-mail:** [ijablonowska@um.warszawa.pl](mailto:ijablonowska@um.warszawa.pl)



Więcej informacji na stronach:  
[www.ursus.warszawa.pl](http://www.ursus.warszawa.pl)  
[www.twójbudzet.um.warszawa.pl](http://www.twójbudzet.um.warszawa.pl)

Wydawca: Urząd Dzielnicy Ursus m.st. Warszawy  
 Adres redakcji: Plac Czerwca 1976 r. nr 1 pok. 336  
 Redaktor prowadzący: Agnieszka Wall, tel.: 22 443 61 23, e-mail: [dziennik.ursusa@um.warszawa.pl](mailto:dziennik.ursusa@um.warszawa.pl)  
 Redakcja: Jerzy Lipka-Wołowski, Iwona Jabłonowska  
 Internet: <http://www.ursus.warszawa.pl>  
 Projekt: IG-tech, [www.ig-tech.pl](http://www.ig-tech.pl)  
 DTP, druk: db Print Polska Sp. z o.o., [www.dbprint.pl](http://www.dbprint.pl)  
 Nakład: 5 000

